

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

HoMedics garantit pendant un an à partir de la date d'achat, sauf exceptions mentionnées ci-dessous, que ses produits vendus ne présentent aucun défaut de fabrication. HoMedics garantit que ses produits seront exempts de défaut de matière et de fabrication dans des conditions d'utilisation normale. Cette garantie couvre uniquement les consommateurs et ne s'applique pas aux détaillants.

Pour obtenir le service de la garantie pour le produit HoMedics, poster le produit accompagné du reçu daté (comme preuve d'achat), port payé, à l'adresse suivante :

HoMedics Consumer Relations

Service Center Dept. 168

3000 Pontiac Trail

Commerce Township, MI 48390

Aucun envoi contre remboursement ne sera accepté.

HoMedics n'autorise aucune personne, y compris, mais sans y être limité, les détaillants, tout acheteur ultérieur du produit au détaillant ou tout autre, d'obliger HoMedics à garantir au-delà des termes mentionnés aux présentes. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un emploi anormal ou abusif; un accident; un ajout d'accessoire non autorisé; une altération du produit; une installation incorrecte; toute réparation ou modification non autorisée; un emploi incorrect de l'alimentation électrique; une perte de courant; une chute; un fonctionnement défectueux ou un dommage d'une pièce résultant d'un entretien non fait, mais recommandé par le fabricant; les dommages pendant le transport; le vol; la négligence, le vandalisme, les conditions environnementales, la perte d'utilisation liée à la période au cours de laquelle le produit est en réparation ou en attente d'une pièce de rechange; ou toute autre condition indépendante de la volonté d'HoMedics. Cette garantie ne s'applique que dans le pays où le produit a été acheté et est utilisé. Un produit nécessitant une modification ou une adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il a été désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications ne sont pas couverts par la présente garantie.

CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE RESPECTÉE COMME ÉTANT LA GARANTIE EXCLUSIVE. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE D'APTITUDE À LA VENTE OU À UN BUT PARTICULIER OU AUCUNE AUTRE OBLIGATION DE LA PART DE LA COMPAGNIE EN CE QUI A TRAIT AUX PRODUITS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE. HOMEDICS NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE EN AUCUN CAS POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU SPÉCIAUX. CETTE GARANTIE DOIT COUVRIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE PIÈCE DÉFECTUEUSE PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE SEULEMENT. AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA OFFERT. SI LES PIÈCES DE RECHANGE POUR DES MATÉRIEAUX DÉFECTUEUX NE SONT PAS DISPONIBLES, HOMEDICS SE RÉSERVE LE DROIT DE SUBSTITUER LE PRODUIT AU LIEU DE LE RÉPARER OU DE LE REMPLACER.

Cette garantie ne s'applique pas à l'achat d'un produit ouvert, utilisé, réparé, emballé ou scellé de nouveau, y compris, mais sans y être limité, à la vente de tels produits sur des sites de ventes aux enchères sur Internet et/ou à la vente de tels produits par des revendeurs de surplus d'inventaire ou au prix de gros.

Toute garantie doit immédiatement prendre fin et être annulée quant à toute pièce ou à tout produit ayant été réparé, remplacé, altéré ou modifié, sans l'accord écrit exprès préalable de HoMedics.

Cette garantie vous confère des droits particuliers et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. En raison de réglementation de chaque pays, certaines des limites énoncées précédemment peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur notre gamme de produits offerts aux États-Unis, visiter le site www.homedics.com

HoMedics Service Center

1.800.466.3342

8:30 – 5:00 p.m. (EST)

Poster à :

HoMedics

Consumer Relations

Service Center Dept. 168

3000 Pontiac Trail

Commerce Township, MI

48390

courriel :

cservice@homedics.com

SoundSpa™ Fusion

sound machine | alarm clock radio | dock for iPod



©2007-2009 HoMedics, Inc. et ses sociétés affiliées, tous droits réservés.
HoMedics^{MD} est une marque de commerce déposée de HoMedics, Inc., et de ses sociétés affiliées.
SoundSpa^{MD} est une marque de commerce de HoMedics, Inc., et de ses sociétés affiliées.
Tous droits réservés.

iPod^{MD}, iPod nano^{MD}, nano^{MD} et le design iPod^{MD} sont des marques de commerce d'Apple Inc..

IB-SS6510B-AV

Instruction Manual and
Warranty Information

SS-6510B-AV

Le manuel en français
commence à la page 19

1 year
limited warranty

Create your perfect sleep environment.

Thank you for purchasing SoundSpa Fusion, the HoMedics ultimate dock for iPod and relaxation machine. This, like the entire HoMedics product line, is built with high-quality craftsmanship to provide you years of dependable service. We hope you will find it to be the finest product of its kind.

SoundSpa Fusion helps create your perfect sleep environment. Fall asleep to any of the six calming sounds, then wake to iPod, sounds, radio, or beep tone. SoundSpa Fusion can also mask distractions to improve your concentration while you read, work or study.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER - To reduce the risk of electric shock:

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord, plug, cable or housing. If it is not working properly, if it has been dropped or damaged, return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

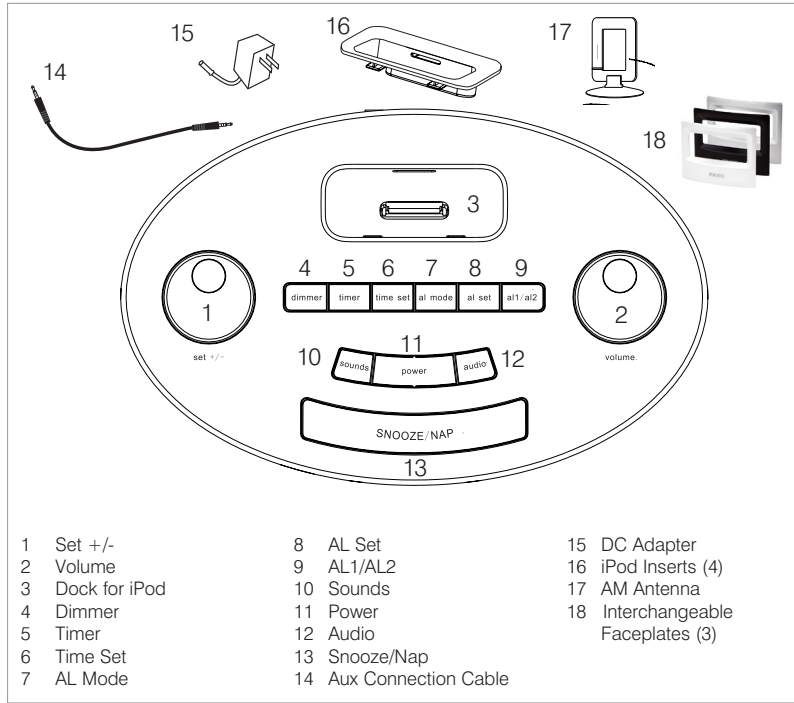
Caution: All servicing of this product must be performed by authorized HoMedics Service Personnel only.

- Do not carry this appliance by power cord or use cord as handle.
- To disconnect, remove plug from outlet.
- This appliance is designed for indoor use only. Do not use outdoors.
- Only set on dry surfaces. Do not place on surface wet from water or cleaning solvents.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Caution – Please read all instructions carefully before operating.

- Never leave the appliance unattended, especially if children are present.
- Never cover the appliance when it is in operation.
- This unit should not be used by children without adult supervision.
- Always keep the cord away from high temperature and fire.
- Do not lift, carry, hang, or pull the product by the power cord.
- If the adaptor sustains damage, you must stop using this product immediately and contact the HoMedics Service Center. (See the warranty section for the HoMedics address.)



SoundSpa Fusion Features

- 6 Nature Sounds: Night, Ocean, Brook, Sunrise, Rain and Water Fall
- Charging docking station for iPod
- Premium quality speakers
- AM/FM radio with digital tuner
- Dual Alarm with Snooze
- Nap and Auto timer options 15, 30, 45 or 60 minutes
- Four wake options - iPod, radio, beep or nature sound
- Easy-to-read clock with LCD display

Figure 1

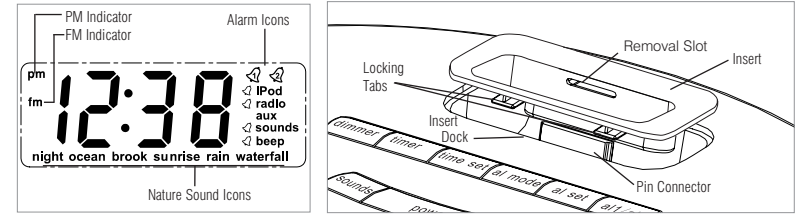


Figure 2

Figure 3

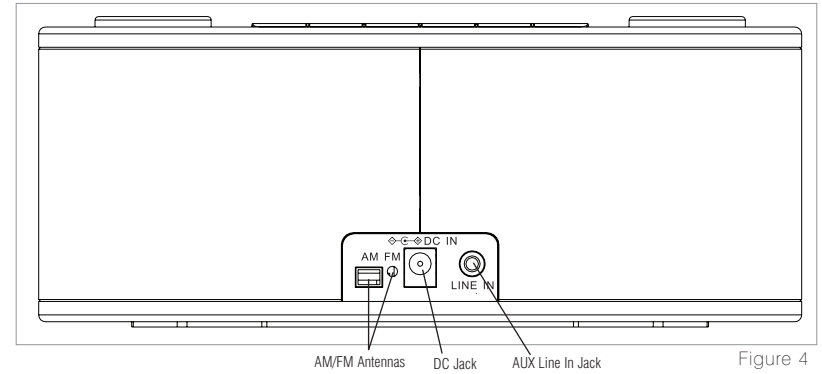


Figure 4

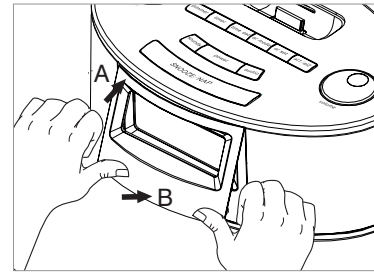


Figure 5

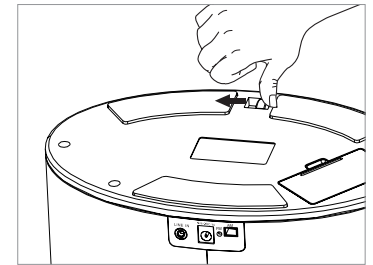


Figure 6

Before You Begin

The SoundSpa Fusion uses a backup battery system to provide continuous alarm and clock settings in the event of a power failure. Two “AA” batteries (included) must be inserted into the battery compartment if memory backup is desired. When the Backup Battery is installed, in the event of a power failure or the DC cord is accidentally disconnected, the LCD display will not remain lit, but the current time and alarm time settings will be temporarily maintained.

Changing the Colored Faceplates

Attaching Faceplates

1. Choose a faceplate.
2. Slide top lip of faceplate under top lip of SoundSpa Fusion unit (Fig. 5-A).
3. Press firmly on faceplate until it locks in place (Fig. 5-B).

Removing Faceplates

1. Use thumb to press latch on bottom of SoundSpa Fusion. Press firmly so faceplate pops off unit (Fig. 6).
2. See ATTACHING FACEPLATE for directions on replacing the faceplate.

Getting Started

Setting Clock Time

1. Press the TIME SET BUTTON located on the top of the unit (Fig. 1); hour digit will begin flashing. Turn the SET +/- KNOB until the current hour is displayed. Remember to set the correct AM or PM (an icon in the upper left of the time display is the PM INDICATOR; there is no AM indicator) (Fig. 2).
2. Press the TIME SET BUTTON again; minute digits will begin flashing. Turn the SET +/- KNOB until the current minute is displayed.

3. Press the TIME SET BUTTON again to exit the clock setting mode or after 5 seconds the display will stop flashing to indicate the time is set.

Install/Replace Backup Battery

1. Make sure the DC adaptor is connected. Otherwise the time setting may be lost during battery replacement.
2. Open the battery compartment cover located on the bottom of the unit.
3. Insert two AA batteries, checking that the positive polarity matches the picture in the battery housing.
4. Close the compartment cover.

Battery Precautions

1. Use only the size and type of batteries specified.
2. When installing batteries, observe proper +/– polarities. Incorrect installation of battery may cause damage to unit.
3. Do not mix different types of batteries together (e.g. alkaline with carbon-zinc or old batteries with new ones).
4. If the unit is not going to be used for a long period of time, remove batteries to prevent damage due to possible battery leakage.
5. Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.

Charging your iPod

The SoundSpa Fusion comes with four dock inserts. See chart below to determine the size insert you should use.

Insert Label	iPod Model
3G nano	iPod nano 3rd Generation
4G nano	iPod nano 4th Generation
Classic 80G/ Touch	iPod Classic (80GB & 120GB), iPod Touch (8GB, 16 GB & 2ND Gen.), 5G iPod with Video (30GB), U2 iPod with video
Classic 160G	iPod Classic (160 GB), 5G iPod with video (60GB, 80GB)

When you want to connect a different size iPod, remove the insert from the SoundSpa Fusion and replace with the correct size insert. To remove dock insert, place fingernail in slot on insert (Fig 3) and gently pull up. You must always use the appropriate size insert for your iPod. You may contact HoMedics Consumer Relations at 1-800-466-3342 to order the correct insert for your iPod.

Note: Make sure you are using the correct insert for your iPod and that it is properly docked in the SoundSpa Fusion. Failure to do so may damage your iPod.

WARNING: INSERT AND PIN CONNECTOR ARE DESIGNED FOR APPLE IPOD MUSIC PLAYERS ONLY. ATTEMPTING TO ATTACH OR FORCE ANY NON- IPOD MUSIC PLAYER INTO THE ENCLOSED INSERT OR ONTO THE PIN CONNECTOR WILL **DAMAGE AND EVEN DESTROY YOUR DEVICE.**

1. Before you begin, remove your iPod from its case or 'skin'. Place insert in dock, being sure that the two plastic tabs face the front of the unit. Press insert into place, ensuring it is firmly placed in the dock. Carefully place your iPod into the docking area so that the pin connector in the dock is fully connected to the pin socket on the bottom of your iPod (Fig. 7).
2. Your iPod will then begin charging, until fully charged.

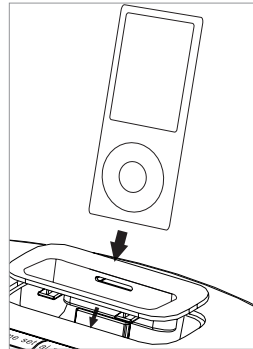


Figure 7

NOTE: Your iPod will charge even if the POWER button is turned off. The SoundSpa Fusion only needs to be plugged in for the iPod to charge.

3. To remove/replace an insert, first remove your iPod, then place fingernail in slot on insert (Fig. 3) and gently pull up.

Listening to Your iPod

1. Press the POWER BUTTON on the SoundSpa Fusion (Fig. 1).
2. Toggle through the AUDIO BUTTON to play the iPod (Fig. 1).
The IPOD ICON will appear on the LCD display on the right side of the clock, to indicate that the iPod mode has been selected.
Note: When the iPod is docked and in standby mode, it will automatically begin playing once the iPod mode is selected on the unit.
3. Press the PLAY/PAUSE button on your iPod to pause play; press play again to resume play.
4. Turn the VOLUME KNOB (Fig. 1) on the unit to adjust the system volume.
5. Press the ◀◀ or ▶▶ on your iPod to go to the next or previous track.
6. To turn unit off, press the POWER BUTTON. The iPod will continue charging in the dock.

Listening to a non-docking iPod or other portable audio devices

If you are using an iPod without a docking port, other MP3 player, or other portable audio device, you can play it through the SoundSpa Fusion via the LINE IN located on the back of the unit (Fig. 9).

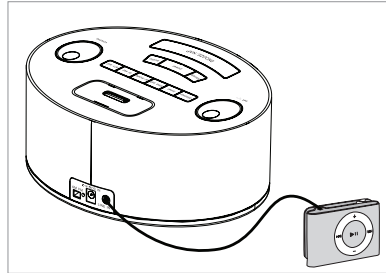


Figure 9

1. Plug one end of the Connection Cable (included) into the headphone or line-out jack on your audio device and the other end of the Connection Cable into the SoundSpa Fusion LINE IN, located on the back of the unit.
2. Press the POWER BUTTON on the unit to turn it on (Fig. 1).
3. Toggle through the AUDIO BUTTON on the unit until you reach the auxiliary mode. The AUX ICON (Fig 2) will appear in the right side of the clock, to indicate that the auxiliary mode has been selected.
4. Turn on and play external audio device.
5. Turn on VOLUME KNOB (Fig 1) on the unit to adjust the system volume. **Note: You may need to adjust the volume on external device also.**
6. To turn off the unit, press the POWER BUTTON on the top of the unit.
Note: You may need to turn off your external audio device as well.

Listening to Nature Sounds

1. Press the POWER BUTTON on the unit to turn it on (Fig. 1).
2. Select the Sounds button to toggle through the different nature sounds

(Fig 1). They will be shown on the bottom of the LCD display, below the time. (Fig. 2)

3. Turn the VOLUME KNOB on the unit to adjust the volume (Fig. 1).
4. To turn off the nature sounds, press the POWER BUTTON to turn the unit off, or switch the audio mode by pressing the AUDIO BUTTON (Fig. 1).

Note: When the unit is turned on, it will always default to the last mode used.

Listening to the Radio

FM Antenna

Extend FM wire antenna fully for best FM reception (do not strip, alter or attach to other antennas).

AM Antenna

Snap the AM loop antenna into the base provided. Next, plug the AM loop antenna into the connector located on the back of the unit for best AM reception (Fig. 10).

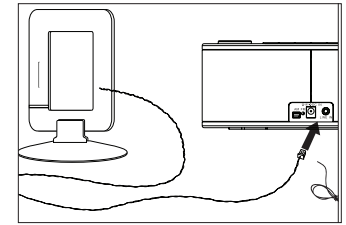


Figure 10

1. Press the POWER BUTTON on the unit to turn it on (Fig. 1).
2. Toggle through the AUDIO BUTTON to play the radio (Fig. 1). The RADIO ICON will appear on the right side of the clock (Fig. 2).
3. To choose between FM or AM radio, press the AUDIO BUTTON again. The FM or AM icon will show on the left side of the clock to indicate the band that is selected (Fig. 2).
4. Turn the SET +/- knob on the unit to tune in the desired station (Fig. 1).
5. Turn the VOLUME KNOB on the unit to adjust the system volume (Fig. 1).
6. To turn off the unit, press the POWER BUTTON.

Using Auto-Timer

While listening to your iPod, the nature sounds, or the radio, you may set a timer so the unit will turn off automatically after so many minutes.

1. Toggle through the TIMER BUTTON until the time of your choice, 15, 30, 45, or 60 minutes, is shown on the LCD.
2. To cancel the timer, toggle through the TIMER BUTTON until OFF is shown on the LCD.

Setting And Using The Alarms

Setting Alarm1 or Alarm2 (Individually)

1. Press the AL1/AL2 button (Fig. 1). The AL1 or AL2 ICON will appear in the upper right corner of the LCD display to indicate which alarm is activated.
2. Press the AL SET BUTTON twice (Fig. 1); hour digits will begin flashing. Turn the SET +/- KNOB until the desired hour is displayed. Remember to set the correct time of day, AM or PM (an icon to the left of the time display is the PM INDICATOR; there is no AM indicator) (Fig. 2).
3. Press the AL SET BUTTON again; minute digits will begin flashing. Turn the SET +/- KNOB until the desired minute is displayed.
4. Press the AL SET BUTTON again to exit the alarm setting mode or after 5 seconds the display will stop flashing to indicate the alarm is set.

Note: You can press the AL SET BUTTON at any time to review the alarm setting.

5. Toggle through the AL MODE BUTTON until the corresponding icon lights on the LCD screen for the wake mode of your choice: iPod, sound, radio, or beep (Fig. 2).

Note: To wake to iPod, your iPod must be properly docked in the unit, or alarm will default to beep wake mode.

Note: When using the sound mode, the unit will set to the last sound you listened to. If you wish to change it, first, press the POWER button to turn the unit on, then press the SOUND button and toggle through until the sound of your choice is shown on the LCD display, then press the POWER button to turn the unit off.

6. When the alarm is sounding, press the POWER BUTTON on the unit to turn the alarm OFF. The alarm will come on again at the same time on the next day.
7. To stop the alarm from coming on the next day, press the AL1/AL2 BUTTON until the AL1 or AL2 icon disappears on the LCD display. If the icon disappears, this indicates the alarm is disarmed.

Note: If the alarm sounds for 30 minutes continuously it will automatically turn off and reset for the next day.

Setting Alarm1 and Alarm2 (Together)

1. Press the AL1/AL2 button (Fig. 1) until both AL1 and AL2 icons appear in the upper right hand corner of the LCD display to indicate that both alarms are activated (Fig. 2).

Note: You cannot change the alarm time when BOTH alarms are selected. If you need to change the alarm time for either alarm, follow step 1 under Setting Alarm 1 or Alarm 2 (Individually).

2. Toggle through the AL MODE BUTTON until the corresponding icon lights on the LCD screen for the wake mode of your choice: iPod, sound, radio, or beep (Fig. 2). Both AL1 & AL2 must wake to the same mode.

Note: To wake to iPod, your iPod must be properly docked in the unit, or it will default to beep wake mode.

Note: When using the sound mode, the unit will set to the last sound listened to. If you wish to change it, first press the POWER button to turn the unit on, then press the SOUND button and toggle through until the sound of your choice is shown on the LCD display, then press the POWER button to turn the unit off.

3. When the alarm is sounding, press the POWER BUTTON (Fig. 1) on the unit to turn the alarm OFF. The alarm will come on again at the same time on the next day.

Note: If the alarm sounds for 30 minutes continuously it will automatically turn off and reset for the next day.

4. To stop the alarm from coming on the next day, press the AL1/AL2 button until the AL1 or AL2 icon disappears on the LCD display. If the icon disappears, this indicates the alarm is disarmed.

Note: If one of the alarm users still needs their alarm set, you will need to toggle through the AL1/AL2 button until the alarm that corresponds to their wake time is shown on the LCD display.

Snooze Operation

1. Press the SNOOZE/NAP BUTTON (Fig. 1) on the unit while the alarm is sounding. The alarm will go off for 9 minutes and then sound again. You may use this feature until you turn the alarm OFF.

Note: After you have pressed the SNOOZE/NAP button once, you may turn off the snooze function prior to the alarm activating again by pressing the POWER button twice. The alarm will come on again the next day at the same time.

Nap Operation

The NAP TIMER FUNCTION will wake you after a nap of 15, 30, 45, or 60 minutes without the need to change your regular Alarm 1 or Alarm 2 settings.

1. If the system is playing audio, press the POWER BUTTON to OFF.
2. Toggle through the SNOOZE/NAP BUTTON until the corresponding time of your choice, 15, 30, 45, or 60 minutes, shows on the LCD display.
3. Toggle through the AL MODE BUTTON until the corresponding icon lights on the LCD display for the wake mode of your choice: iPod, nature sound, radio, or beep (Fig. 2).

Note: To wake to iPod, your iPod must be properly docked in the unit, or unit will default to beep wake mode.

Note: When using the sound mode, the unit will wake to the last sound listened to. If you wish to change it, first press the POWER button to turn the unit on, then press the SOUND button and toggle through until the sound of your choice is shown on the LCD

display, then press the POWER button to turn the unit off.

4. The alarm will sound to wake you up after the selected amount of minutes have passed.
5. To cancel the NAP TIMER, press the SNOOZE/NAP BUTTON, until OFF shows on the LCD display, which indicates the NAP function is disarmed.

Dimmer Control

1. Press the DIMMER BUTTON (Fig. 1) to adjust the backlight intensity of the LCD display.

Maintenance

To Store

You may leave the unit on display, or you can store it in its box in a cool, dry place.

To Clean

Use only a soft dry cloth to clean the enclosure of the unit.

NEVER use liquids or abrasive cleaner to clean.

Modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses

and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Note: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

LIMITED ONE YEAR WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of one year from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No COD's will be accepted.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HoMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HoMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

©2007-2009 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved.
HoMedics® is a registered trademark of HoMedics, Inc. and its affiliated companies.
SoundSpa™ is a trademark of HoMedics, Inc. and its affiliated companies.
All rights reserved.

iPod®, iPod nano®, nano® and the iPod® design are trademarks of Apple Inc.
IB-SS6510B-AV

SoundSpa^{MC} Fusion

système d'ambiance | radio-réveil | station d'accueil pour iPod



Mode d'emploi et information
sur la garantie

SS-6510B-AV

**GARANTIE LIMITÉE
D'UN AN**

Créez un environnement favorisant le sommeil.

Merci d'avoir acheté le SoundSpa Fusion, qui combine une station d'accueil pour iPod et un appareil de relaxation par excellence, signé HoMedics. La conception de haute qualité de cet appareil, tout comme la gamme complète de produits HoMedics, vous procurera des années de service fiable. Nous espérons que vous trouverez qu'il s'agit du meilleur appareil en son genre sur le marché.

SoundSpa Fusion vous aide à créer un environnement idéal pour votre sommeil. Endormez-vous sur l'un des six sons apaisants, puis réveillez-vous grâce à votre musique sur iPod, aux sons apaisants, à la radio ou encore à la tonalité. SoundSpa Fusion vous permet également de masquer les distractions afin d'améliorer votre concentration au moment de lire, de travailler ou d'étudier.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ :

Au moment d'utiliser un appareil électrique, des précautions élémentaires devraient toujours être observées, dont :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

DANGER - Afin de minimiser les risques de chocs électriques :

- Débrancher toujours l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer.
- Ne pas tenter de retirer un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
- Ne pas placer ni ranger l'appareil dans un endroit où il risque de tomber ou d'être entraîné dans une baignoire ou un évier. Ne pas placer l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

AVERTISSEMENT - Afin de réduire le risque de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Exercer une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant ou d'une personne handicapée ou si l'appareil est utilisé par eux.
- Utiliser cet appareil seulement selon l'usage prescrit dans le présent manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics, et particulièrement des accessoires non compris avec l'appareil.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil si le cordon, la fiche, le câble ou le boîtier

Mise en garde :
Tout entretien de cet appareil doit être effectué par du personnel qualifié HoMedics autorisé seulement.

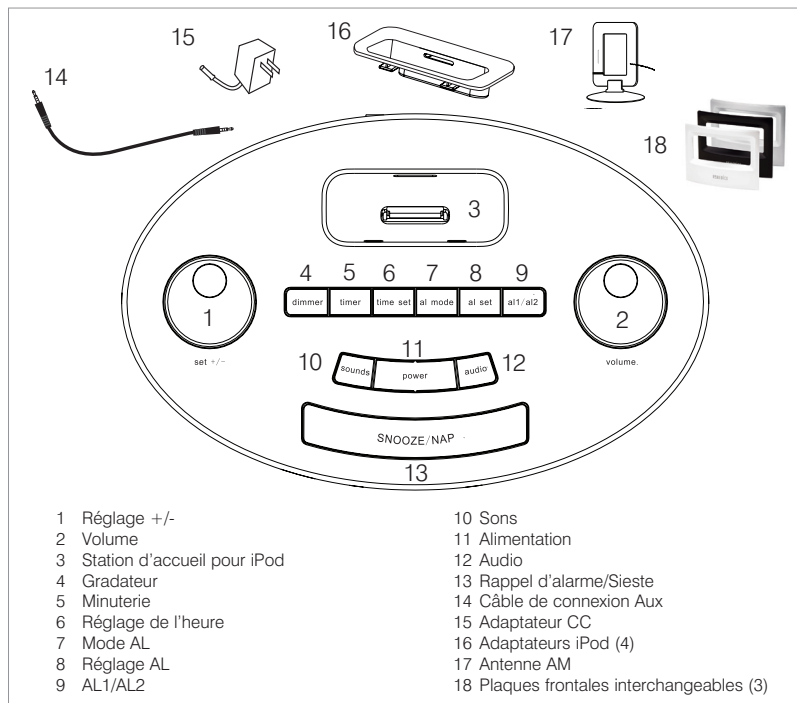
est endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé ou s'il est abîmé, le retourner à un centre de service Homedics afin qu'il soit inspecté et réparé.

- Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne jamais échapper ni insérer d'objet dans aucune ouverture.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où des produits en aérosol (vapo) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- Ne pas transporter cet appareil par son cordon d'alimentation ou utiliser son cordon comme poignée.
- Pour débrancher l'appareil, enlever la fiche de la prise de courant.
- Cet appareil est conçu pour l'intérieur seulement. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Déposer cet appareil seulement sur des surfaces sèches. Ne pas le déposer sur une surface mouillée avec de l'eau ou des solvants détachants.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Mise en garde – Lire toutes les instructions attentivement avant l'emploi.

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance, surtout en présence d'enfants.
- Ne jamais recouvrir l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Garder toujours le cordon à l'écart des températures élevées et du feu.
- Ne pas soulever, transporter, suspendre ni tirer le produit par le cordon d'alimentation.
- Si l'adaptateur est endommagé, cesser immédiatement l'emploi de l'appareil et communiquer avec le centre de service HoMedics. (Voir la section sur la garantie pour l'adresse HoMedics.)



Caractéristiques SoundSpa Fusion

- 6 sons de la nature: Night (nuit), Ocean (océan), Brook (ruisseau), Sunrise (lever du soleil), Rain (pluie), et Water Fall (cascade)
- Station d'accueil pour recharger l'iPod
- Haut-parleurs de qualité supérieure
- Radio AM/FM avec syntoniseur numérique
- Alarme double avec rappel d'alarme
- Options sieste et minuterie auto 15, 30, 45 ou 60 minutes
- Quatre options réveil - iPod, radio, tonalité ou son de la nature
- Horloge facile à lire avec écran ACL

Figure 1

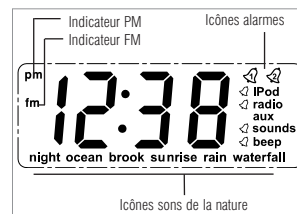


Figure 2

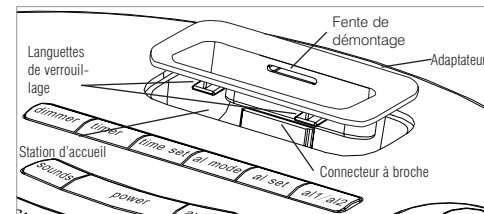


Figure 3

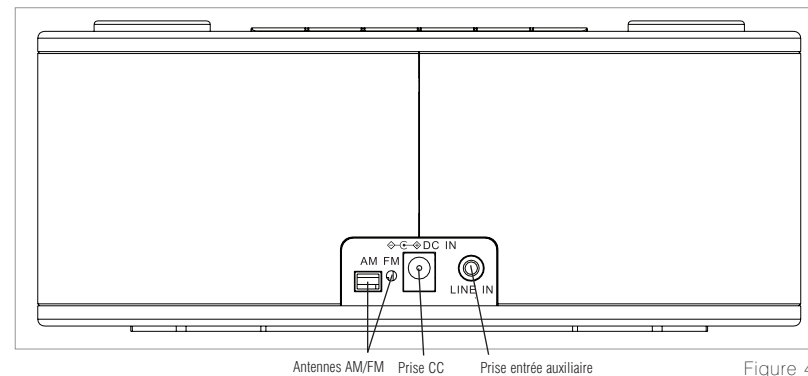


Figure 4

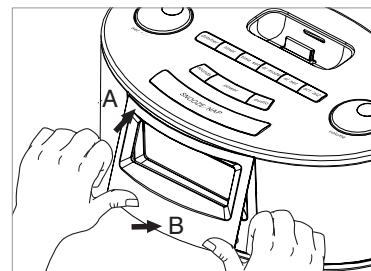


Figure 5

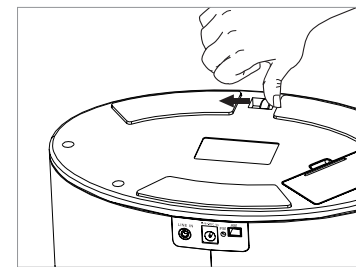


Figure 6

Avant l'emploi

Le SoundSpa Fusion est doté d'un système de piles qui assure la sauvegarde des réglages de l'alarme et de l'heure en cas de panne de courant. Pour profiter de cette fonction, deux piles AA (incluses) doivent être insérées dans le compartiment à piles. Une fois les piles de sauvegarde installées, si une panne de courant survient ou si le cordon CC est débranché accidentellement, l'écran ACL ne restera pas allumé, mais les réglages de l'heure et de l'alarme seront sauvegardés temporairement.

Comment remplacer les plaques frontales de couleur

Pose d'une plaque frontale

1. Choisir une plaque frontale
2. Glisser la lèvre supérieure de la plaque frontale sous la lèvre supérieure du SoundSpa Fusion (Fig. 5-A).
3. Presser fermement sur la plaque frontale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place (Fig. 5-B).

Retrait d'une plaque frontale

1. À l'aide du pouce, pousser sur le verrou situé sous le SoundSpa Fusion. Pousser fermement de manière à enlever la plaque de l'appareil (Fig. 6).
2. Voir la section POSE D'UNE PLAQUE FRONTALE pour la marche à suivre pour remplacer une plaque.

Configuration initiale

Réglage de l'heure

1. Appuyer sur la touche TIME SET (RÉGLAGE DE L'HEURE) située sur le dessus de l'appareil (Fig. 1); l'heure clignotera. Tourner le bouton SET +/- (RÉGLAGE +/-) jusqu'à l'obtention de l'heure en cours. S'assurer de préciser AM ou PM (une icône dans le coin supérieur gauche de l'heure s'affichera comme indicateur PM; il n'y a aucun indicateur AM) (Fig. 2).
2. Appuyer de nouveau sur la touche TIME SET; les minutes clignoteront. Tourner le bouton SET +/- jusqu'à l'obtention des minutes en cours.
3. Appuyer de nouveau sur la touche TIME SET pour quitter le mode de réglage de l'horloge ou après 5 secondes; l'affichage arrêtera de clignoter indiquant que l'heure est réglée.

Insertion/remplacement des piles de sauvegarde

1. S'assurer de brancher l'adaptateur CC. Sinon, le réglage de l'heure peut être perdu pendant le remplacement des piles.
2. Ouvrir le couvercle du compartiment à piles situé sous l'appareil.
3. Insérer deux piles AA, en respectant le diagramme des polarités à l'intérieur du compartiment à piles.
4. Fermer le couvercle du compartiment à piles.

Mises en garde concernant les piles

1. Utiliser seulement les piles de format et de type spécifiés.
2. Au moment d'insérer les piles, respecter le diagramme des polarités +/-, car des piles insérées incorrectement pourraient endommager l'appareil.

3. Ne pas mélanger différents types de piles ensemble (p. ex. piles alcalines et carbones-zinc ou piles neuves et usagées).
4. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée, enlever les piles pour éviter qu'elles ne coulent.
5. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.

Chargement du iPod

Le SoundSpa Fusion est vendu avec quatre adaptateurs de station d'accueil. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le format de l'adaptateur à utiliser selon le modèle.

Étiquette de l'adaptateur	Modèle iPod
3G nano	iPod nano 3 ^e génération
4G nano	iPod nano 4 ^e génération
Classic 80G/Touch	iPod Classic (80 Go et 120 Go), iPod Touch (8 Go, 16 Go et 2 ^e génération.), 5G iPod avec vidéo (30 Go), U2 iPod avec vidéo
Classic 160G	iPod Classic (160 Go), 5G iPod avec vidéo (60 Go, 80 Go)

Pour brancher un iPod de modèle différent, il suffit d'enlever l'adaptateur du SoundSpa Fusion et de le remplacer par un adaptateur correspondant au modèle du iPod désiré. Pour enlever l'adaptateur de la station d'accueil, glisser un ongle dans la fente de l'adaptateur (Fig. 3) et le soulever doucement. Il est indispensable de toujours utiliser l'adaptateur correspondant au modèle du iPod utilisé. Il est possible de communiquer avec le service à la clientèle (en anglais) HoMedics au 1-800-466-3342 pour commander l'adaptateur correspondant au iPod.

Remarque : S'assurer d'utiliser l'adaptateur correspondant au modèle du iPod et de l'insérer correctement dans la station d'accueil du SoundSpa Fusion pour éviter d'endommager l'iPod.

AVERTISSEMENT : L'ADAPTATEUR ET LE CONNECTEUR À BROCHE SONT CONÇUS POUR LES LECTEURS DE MUSIQUE IPOD APPLE

SEULEMENT. LE FAIT D'ESSAYER DE BRANCHER OU DE FORCER UN LECTEUR DE MUSIQUE AUTRE QU'UN IPOD DANS L'ADAPTATEUR OU SUR LE CONNECTEUR À BROCHE INCLUS ENDOMMAGERA, VOIRE MÊME DÉTRUIRA, LE DISPOSITIF.

1. Avant de commencer, retirer l'iPod de son étui. Insérer l'adaptateur dans la station d'accueil, en veillant à ce que les deux languettes de plastique soient à l'avant de l'appareil. Appuyer sur l'adaptateur et s'assurer qu'il soit solidement en place dans le logement de la station d'accueil. Insérer doucement l'iPod dans la station de manière à ce que les connecteurs de la station d'accueil et de l'iPod s'enclenchent complètement (Fig. 7).

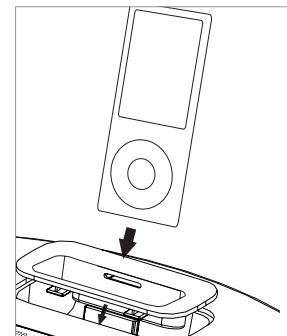


Figure 7

2. L'iPod commencera alors à se charger et s'arrêtera une fois la charge complète atteinte.
REMARQUE : L'iPod continuera à se charger même si la touche POWER (ALIMENTATION) est fermée. Le SoundSpa Fusion n'a qu'à être branché pour charger l'iPod.
3. Pour enlever ou remplacer un adaptateur, retirer tout d'abord l'iPod, puis glisser un ongle dans la fente de l'adaptateur (Fig. 2) et le soulever doucement.

Écoute du iPod

1. Appuyer sur la touche POWER sur le SoundSpa Fusion (Fig. 1).
2. Appuyer sur la touche AUDIO et faire défiler le menu pour écouter l'iPod (Fig. 1). L'icône IPOD s'affichera à l'écran ACL sur le côté droit de l'horloge, indiquant que le mode iPod a été sélectionné.
Remarque : Lorsque l'iPod est dans la station d'accueil et qu'il est en mode veille, il commencera automatiquement à jouer une fois le mode iPod mode sélectionné sur l'appareil.
3. Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE (ÉCOUTE/PAUSE) sur l'iPod pour faire une pause; appuyer de nouveau pour continuer à écouter.
4. Tourner le bouton du VOLUME (Fig. 1) sur l'appareil pour régler le volume.
5. Appuyer sur ◀ ou ▶ sur l'iPod pour passer à la piste précédente ou suivante.
6. Pour fermer l'appareil, appuyer sur la touche POWER. L'iPod continuera à se charger sur la station d'accueil.

Écoute d'un iPod ou d'autres lecteurs audio portables sans adaptateur

Pour écouter un iPod sans port de connexion, un lecteur MP3 de format différent, ou tout autre dispositif audio portable, il est possible de le faire avec le SoundSpa Fusion par le biais de la prise LINE IN (ENTRÉE) située à l'arrière de l'appareil (Fig. 9).

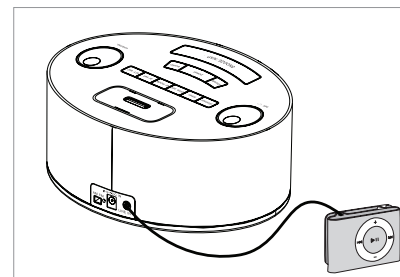


Figure 9

1. Brancher l'une des extrémités du câble de connexion (inclus) dans les écouteurs ou dans la prise sortie du dispositif audio, et l'autre extrémité du câble de connexion dans la prise LINE IN du SoundSpa Fusion, située à l'arrière de l'appareil.
2. Appuyer sur la touche POWER de l'appareil pour l'allumer (Fig. 1).

3. Appuyer sur la touche AUDIO de l'appareil et faire défiler le menu jusqu'à l'obtention du mode auxiliaire. L'icône AUX (Fig. 2) s'affichera sur le coin supérieur droit de l'horloge, indiquant que le mode auxiliaire a été sélectionné.
4. Allumer et faire jouer le dispositif externe.
5. Tourner le bouton du VOLUME (Fig. 1) sur l'appareil pour régler le volume. **Remarque : Il est possible qu'il soit également nécessaire de régler le volume du dispositif externe.**
6. Pour fermer l'appareil, appuyer sur la touche POWER sur le dessus de l'appareil.
Remarque : Il est possible qu'il soit également nécessaire de fermer le dispositif externe.

Écoute des sons de la Nature

1. Appuyer sur la touche POWER pour allumer l'appareil (Fig. 1).
2. Se servir de la touche SOUNDS (SONS) pour faire défiler les différents sons de la nature (Fig 1). Ils s'afficheront au bas de l'écran ACL, sous l'heure (Fig. 2).
3. Tourner le bouton du VOLUME (Fig. 1) sur l'appareil pour régler le volume.
4. Pour fermer les sons de la nature, appuyer sur la touche POWER pour éteindre l'appareil ou passer au mode audio en appuyant sur la touche AUDIO (Fig. 1).
Remarque : Lorsque l'appareil est allumé, il retourne toujours par défaut au dernier mode utilisé.

Écoute de la radio

Antenne FM

Sortir complètement l'antenne FM pour obtenir la meilleure réception FM possible (ne pas démonter, altérer ni attacher l'antenne à d'autres antennes).

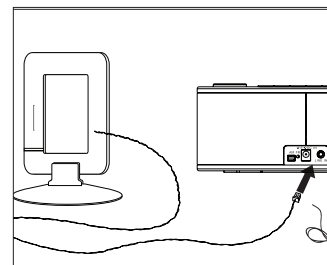


Figure 10

Antenne AM

Fixer l'antenne cadre AM dans la base fournie. Brancher ensuite l'antenne cadre AM dans le connecteur situé à l'arrière de l'appareil pour obtenir la meilleure réception AM (Fig. 10).

1. Appuyer sur la touche POWER sur l'appareil pour l'allumer (Fig. 1).
2. Appuyer sur la touche AUDIO et faire défiler le menu jusqu'à l'obtention de la radio (Fig. 1). L'icône de la RADIO s'affichera sur le côté droit de l'horloge (Fig. 2).
3. Pour choisir entre la radio FM ou AM, appuyer de nouveau sur la touche AUDIO. L'icône FM ou AM s'affichera sur le côté gauche de l'horloge indiquant la bande sélectionnée (Fig. 2).
4. Tourner le bouton SET +/- sur l'appareil pour obtenir la station désirée (Fig. 1).
5. Tourner le bouton VOLUME sur l'appareil pour régler le volume (Fig. 1).
6. Pour fermer l'appareil, appuyer sur la touche POWER.

Emploi de la minuterie

Tout en écoutant l'iPod, les sons de la nature ou la radio, il est possible de régler une minuterie afin que l'appareil s'éteigne automatiquement après une période de temps établie.

1. Appuyer sur la touche TIMER (MINUTERIE) jusqu'à l'obtention de la période de temps désirée : 15, 30, 45 ou 60 minutes s'affichera à l'écran ACL.
2. Pour annuler la minuterie, appuyer sur la touche TIMER et faire défiler le menu jusqu'à ce que la mention OFF (FERMÉ) s'affiche à l'écran.

Réglage et emploi des alarmes Régler Alarm1 ou Alarm2 (individuellement)

1. Appuyer sur la touche AL1/AL2 (Fig. 1). L'icône AL1 ou AL2 s'affichera sur le coin supérieur droit de l'écran ACL, indiquant que l'alarme est activée.
2. Appuyer deux fois sur la touche AL SET (RÉGLAGE ALARME) (Fig. 1); l'heure clignotera. Tourner le bouton SET +/- jusqu'à l'obtention de l'heure désirée. S'assurer de préciser AM ou PM (une icône dans le coin supérieur gauche de l'heure s'affichera comme indicateur PM; il n'y a aucun indicateur AM) (Fig. 2).
3. Appuyer de nouveau sur la touche AL SET; les minutes clignoteront. Tourner le bouton SET +/- jusqu'à l'obtention des minutes désirées.
4. Appuyer de nouveau sur la touche AL SET pour quitter le mode de réglage de l'alarme ou après 5 secondes, l'affichage arrêtera de clignoter, indiquant que l'alarme est réglée.

Remarque : Il est possible de vérifier en tout temps le réglage de l'alarme en appuyant sur la touche AL SET.

5. Appuyer sur le bouton AL MODE (MODE ALARME) et faire défiler le menu jusqu'à ce que l'icône correspondant s'affiche à l'écran ACL selon le mode de réveil désiré : iPod, son, radio ou tonalité (Fig. 2).

Remarque : Pour se réveiller au son du iPod, il doit être correctement inséré dans la station d'accueil. Sinon, l'alarme de réveil par défaut sera la tonalité.

Remarque : Au moment d'utiliser le mode son, l'appareil garde en mémoire le dernier son écouté. Pour le changer, appuyer tout d'abord sur la touche POWER pour allumer l'appareil, puis appuyer sur la touche SOUNDS et faire défiler le menu à l'écran ACL jusqu'à l'obtention du son désiré. Appuyer ensuite sur la touche POWER pour éteindre l'appareil.

6. Lorsque l'alarme sonne, appuyer sur la touche POWER de l'appareil pour la fermer. L'alarme sonnera de nouveau à la même heure le lendemain.
7. Pour annuler la sonnerie de l'alarme du lendemain, appuyer sur la touche AL1/AL2 jusqu'à ce que l'icône AL1 ou AL2 disparaisse à l'écran ACL. Lorsque l'icône n'apparaît plus à l'écran, cela signifie que l'alarme est désactivée.

Remarque : Si l'alarme sonne sans interruption pendant 30 minutes, elle s'éteindra automatiquement et se réactivera pour la même heure le lendemain.

Régler Alarm1 ou Alarm2 (ensemble)

1. Appuyer sur la touche AL1/AL2 (Fig. 1) jusqu'à ce que les deux icônes AL1 et AL2 s'affichent sur le coin supérieur droit de l'écran ACL indiquant que les deux alarmes sont activées (Fig. 2).
Remarque : Il est impossible de changer l'heure de l'alarme lorsque les DEUX alarmes sont sélectionnées. Pour changer l'heure de l'une ou l'autre des alarmes, suivre l'étape 1 de la section «Régler Alarm1 ou Alarm2 (individuellement)».
2. Appuyer sur le bouton AL MODE (MODE ALARME) jusqu'à ce que l'icône correspondant s'allume à l'écran ACL selon le mode de réveil désiré :

iPod, son, radio ou tonalité (Fig. 2). Le mode de réveil des deux alarmes AL1 et AL2 doit être le même.

Remarque : Pour se réveiller au son du iPod, il doit être correctement inséré dans la station d'accueil. Sinon, l'alarme de réveil par défaut sera la tonalité.

Remarque : Au moment d'utiliser le mode son, l'appareil garde en mémoire le dernier son écouté. Pour le changer, appuyer tout d'abord sur la touche POWER pour allumer l'appareil, puis appuyer sur la touche SOUNDS et faire défiler le menu à l'écran ACL jusqu'à l'obtention du son désiré. Appuyer ensuite sur la touche POWER pour éteindre l'appareil.

3. Lorsque l'alarme sonne, appuyer sur la touche POWER (Fig. 1) de l'appareil pour la fermer. L'alarme sonnera de nouveau à la même heure le lendemain.

Remarque : Si l'alarme sonne sans interruption pendant 30 minutes, elle s'éteindra automatiquement et se réactivera pour la même heure le lendemain.

4. Pour annuler la sonnerie de l'alarme du lendemain, appuyer sur la touche AL1/AL2 jusqu'à ce que l'icône AL1 ou AL2 disparaisse à l'écran ACL. Lorsque l'icône n'apparaît plus à l'écran, cela signifie que l'alarme est désactivée.

Remarque : Si l'une des deux alarmes est requise par l'utilisateur, appuyer sur la touche AL1/AL2 jusqu'à ce que l'alarme désirée apparaisse à l'écran ACL.

Fonction rappel d'alarme

1. Appuyer sur la touche SNOOZE/NAP (RAPPEL D'ALARME/SIESTE) (Fig. 1) sur l'appareil pendant que l'alarme sonne. L'alarme s'arrêtera pendant 9 minutes, puis sonnera de nouveau. Il est possible d'utiliser cette fonction jusqu'au moment d'éteindre l'alarme.

Remarque : Après avoir appuyé une fois sur la touche SNOOZE/NAP, il est possible d'éteindre la fonction du rappel d'alarme avant que l'alarme ne sonne de nouveau en appuyant deux fois sur la touche POWER. L'alarme sonnera de nouveau à la même heure le lendemain.

Fonction sieste

Cette fonction permet de se réveiller après une sieste de 15, 30, 45 ou 60 minutes sans avoir à modifier les pré-réglages de l'alarme 1 et de l'alarme 2.

1. Si l'appareil est en mode audio, appuyer sur la touche POWER pour l'éteindre.
2. Appuyer sur la touche SNOOZE/NAP jusqu'à l'obtention de la période de temps désirée : 15, 30, 45 ou 60 minutes s'affichera à l'écran ACL.
3. Appuyer sur le bouton AL MODE jusqu'à ce que l'icône correspondant s'affiche à l'écran ACL selon le mode de réveil désiré : iPod, son, radio ou tonalité (Fig. 2).

Remarque : Pour se réveiller au son du iPod, il doit être correctement inséré dans la station d'accueil. Sinon, l'alarme de réveil par défaut sera la tonalité.

Remarque : Au moment d'utiliser le mode son, l'appareil garde en mémoire le dernier son écouté. Pour le changer, appuyer tout d'abord sur la touche POWER pour allumer l'appareil, puis appuyer sur la touche SOUNDS et faire défiler le menu à l'écran ACL jusqu'à l'obtention du son désiré. Appuyer ensuite sur la touche POWER pour éteindre l'appareil.

4. L'alarme sonnera une fois la période de temps écoulée.
5. Pour annuler la fonction de minuterie de la sieste, appuyer sur la touche SNOOZE/NAP jusqu'à ce que la mention OFF apparaisse à l'écran ACL, indiquant que la fonction sieste a été désactivée.

Gradateur de lumière

1. Appuyer sur le bouton DIMMER (GRADATEUR) (Fig. 1) pour régler l'intensité du rétroéclairage de l'écran ACL.

Entretien

Rangement

Il est possible de laisser l'appareil en montre ou de le ranger dans sa boîte, dans un endroit frais et sec.

Nettoyage

Utiliser seulement un linge doux et sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.

Ne JAMAIS utiliser de nettoyant abrasif ni de liquide.

Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs de faire fonctionner cet appareil.

Remarque : Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites des appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des normes de la FCC. Ces limites ont été mises en place afin de fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à fréquence radio et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux

instructions, peut provoquer du brouillage nuisible aux radiocommunications. Toutefois, il n'existe aucune garantie spécifiant que ce brouillage ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque du brouillage nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement sous tension puis hors tension, l'utilisateur est prié d'essayer de corriger ce brouillage en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Consulter un vendeur ou un technicien radiotélévision pour obtenir de l'aide.

Remarque : Le fabricant n'est pas responsable de toute interférence avec la radio ou la télévision résultant de modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications pourraient rendre nul le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.